

Euroopan unionin virallinen lehti

C 317

49. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

23. joulukuuta 2006

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	I <i>Tiedonantoja</i>	
	Komissio	
2006/C 317/01	Euron kurssi	1
2006/C 317/02	Komission tiedonanto voimassa olevista 25 jäsenvaltiota koskevista valtion tuen takaisinperinnässä sovellettavista koroista sekä viite- ja diskonttokoroista 1.1.2007 — <i>Julkaistu komission asetuksen (EY) 794/2004, annettu 21.4.2004 (EUVL L 140, 30.4.2004, s. 1) artiklan 10 ja komission viite- ja diskonttokorkojen vahvistamismenettelystä antaman tiedonannon (EUVL C 273, 9.9.1997, s. 3) mukaisesti.</i>	2
2006/C 317/03	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta ⁽¹⁾	3
2006/C 317/04	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia COMP/M.4475 — Schneider Electric/APC) ⁽¹⁾	5
2006/C 317/05	EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen — Tapaukset, joita komissio ei vastusta	6
2006/C 317/06	Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset	12
	II <i>Valmistavat säädökset</i>	
	Komissio	
2006/C 317/07	Komission antamat lakiehdotukset	14

FI

III Tiedotteita

Komissio

2006/C 317/08	Viimeisin julkaisu muista KOM-asiakirjoista kuin komission antamista lakiehdotuksista ja komission antamista lakiehdotuksista EUVL C 303, 13.12.2006	19
2006/C 317/09	Media 2007 — Kehittäminen, levitys myynninedistäminen ja koulutus — Ehdotuspyyntö EACEA 13/06 — i2i audiovisuaali	20
2006/C 317/10	D-Schwerin: Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen — Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen Saksan liittotasavallan järjestämä tarjouskilpailu, joka koskee säännöllisen lentoliikenteen harjoittamista reitillä Rostock-Laage — München ⁽¹⁾	21

Oikaisuja

2006/C 317/11	Oikaistaan valtioneuvoston päätös N 622/05 — Slovakia (EUVL C 306, 15.12.2006)	23
---------------	--	----

Huomautus lukijalle

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Tiedonantoja)

KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

22. joulukuuta 2006

(2006/C 317/01)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi	
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,3192	SIT Slovenian tolarina	239,66
JPY	Japanin jeniä	156,26	SKK Slovakian korunaa	34,378
DKK	Tanskan kruunua	7,4536	TRY Turkin liiraa	1,8810
GBP	Englannin punttaa	0,67150	AUD Australian dollaria	1,6792
SEK	Ruotsin kruunua	8,9888	CAD Kanadan dollaria	1,5240
CHF	Sveitsin frangia	1,6029	HKD Hongkongin dollaria	10,2589
ISK	Islannin kruunua	91,89	NZD Uuden-Seelannin dollaria	1,8880
NOK	Norjan kruunua	8,1770	SGD Singaporin dollaria	2,0310
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	KRW Etelä-Korean wonia	1 225,01
CYP	Kyproksen puntaa	0,5781	ZAR Etelä-Afrikan randia	9,2195
CZK	Tšekin korunaa	27,573	CNY Kiinan juan renminbiä	10,3113
EEK	Viron kruunua	15,6466	HRK Kroatian kunaa	7,3655
HUF	Unkarin forinttia	252,23	IDR Indonesian rupiaa	11 975,04
LTL	Liettuan litiä	3,4528	MYR Malesian ringgitiä	4,6627
LVL	Latvian latia	0,6975	PHP Filippiinien pesoa	65,037
MTL	Maltaan liiraa	0,4293	RUB Venäjän ruplaa	34,7030
PLN	Puolan zlotya	3,8211	THB Thaimaan bahtia	48,019
RON	Romanian leuta	3,3510		

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**Komission tiedonanto voimassa olevista 25 jäsenvaltiota koskevista valtion tuen takaisinperinnässä
sovellettavista koroista sekä viite- ja diskonttokoroista 1.1.2007**

Julkaistu komission asetuksen (EY) 794/2004, annettu 21.4.2004 (EUVL L 140, 30.4.2004, s. 1) artiklan 10 ja
komission viite- ja diskonttokorkojen vahvistamismenetelmästä antaman tiedonannon (EUVL C 273, 9.9.1997, s. 3)
mukaisesti.

(2006/C 317/02)

Alkaen	Asti	AT	BE	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	SE	SI	SK	UK
1.1.2007	...	4,62	4,62	6,34	4,24	4,62	4,76	5,50	4,62	4,62	4,62	4,62	8,54	4,62	4,62	6,49	4,62	6,64	7,00	4,62	5,94	4,62	4,68	4,62	5,20	5,90
1.9.2006	31.12.2006	4,36	4,36	6,34	4,34	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	8,12	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	5,62	5,33
1.6.2006	31.8.2006	4,36	4,36	6,34	3,72	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	7,04	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	4,77	5,33
1.3.2006	31.5.2006	3,70	3,70	6,34	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	7,04	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	4,43	3,98	5,33
1.1.2006	28.2.2006	3,70	3,70	7,53	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	8,59	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	5,10	7,55	5,33
1.9.2005	31.12.2005	4,08	4,08	7,53	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.7.2005	31.8.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.6.2005	30.6.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.4.2005	31.5.2005	4,08	4,08	6,33	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.1.2005	31.3.2005	4,08	4,08	6,33	4,86	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2006/C 317/03)

Päätöksen tekopäivä	4.7.2006
Tuen numero	N 280/06
Jäsenvaltio	Slovakia
Nimike	JMB Film & TV Production Bratislava s r.o.
Oikeusperusta	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d), c) Výnos MK SR – 12947/05-110/30493 zo 16. novembra 2005 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR
Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 8 milj. SKK; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 8 milj. SKK
Tuen intensiteetti	29 %
Kesto	31. joulukuuta 2006
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky Námestie SNP č. 33 SK-813 31 Bratislava 1

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	4.7.2006
Tuen numero	N 283/06
Jäsenvaltio	Slovakia
Nimike	MIRAS s r.o.
Oikeusperusta	a) Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, b) Zákon č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení zákona č. 203/2004 – § 4 ods. 1, písm. d), c) Výnos MK SR – 12947/05-110/30493 zo 16. novembra 2005 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti MK SR

Toimenpidetyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Kulttuuri
Tuen muoto	Avustus
Talousarvio	Suunnitellut vuosikustannukset: 4,5 milj. SKK; Suunnitellun tuen kokonaismäärä: 4,5 milj. SKK
Tuen intensiteetti	8 %
Kesto	31. joulukuuta 2006
Toimiala	Vapaa-ajan, kulttuuri- ja urheilutoiminta
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky Námestie SNP č. 33 SK-813 31 Bratislava 1

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä
(Asia COMP/M.4475 — Schneider Electric/APC)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 317/04)

1. Komissio vastaanotti 12. joulukuuta 2006 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla ranskalainen yritys Schneider Electric SA (Schneider) hankkii asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan yhdysvaltalaisessa yrityksessä American Power Conversion (APC) ostamalla osakkeita.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

— Schneider: sähkönjakelu,

— APC: sähköratkaisut.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua asetuksen (EY) N:o 139/2004 soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksitse (numeroon (32-2) 296 43 01 tai 296 72 44) tai postitse viitteellä COMP/M.4475 — Schneider Electric/APC seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan komissio
Kilpailun PO (DG COMP)
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

EY:n perustamissopimuksen 87 ja 88 artiklan mukaisen valtiontuen hyväksyminen**Tapaukset, joita komissio ei vastusta**

(2006/C 317/05)

Päätöksen tekopäivä	22.11.2006
Tuen numero	NN 10/2006 (ex N 405/2004)
Jäsenvaltio	Yhdistynyt kuningaskunta
Alue	Wales
Nimike	Metsätaloustuet — metsätukijärjestelmän muutokset Walesissa
Oikeusperusta	The Forestry Acts 1967 and 1979
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Metsäalan tuki
Tukimuoto	Suora avustus
Talousarvio	— Walesin metsien parannusohjelman (BWW) pilottijärjestelmä metsien istuttamiseksi: 50 000 GBP — Sosiaalisten toimien BWW-pilottijärjestelmä: 30 000 GBP — Siirtymäkauden istutuksiin liittyvä tukijärjestelmä: 300 000 GBP — BWW-tukijärjestelmä metsien istuttamiseksi: 500 000 GBP
Tuen intensiteetti	Vaihtelee
Kesto	— Walesin metsien parannusohjelman (BWW) pilottijärjestelmä metsien istuttamiseksi ja sosiaalisten toimien pilottijärjestelmä tulivat voimaan 1. joulukuuta 2004. Näiden järjestelmien voimassaolo joko lakkaa tai ne sisällytetään BWW-ohjelmana Walesin maaseudun kehittämissuunnitelman muutokseen (WRDP) vuonna 2006. — Siirtymäkauden istutuksiin liittyvä tukijärjestelmä: 1. joulukuuta 2004 alkaen siihen asti kun BWW-ohjelma sisällytetään Walesin maaseudun kehittämissuunnitelman muutokseen (WRDP) — BWW-tukijärjestelmä metsien istuttamiseksi: — 10 vuotta joulukuusta 2005 alkaen.
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Defra Eastbury House 30-34 Albert Embankment London SE1 7TL United Kingdom

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	22.11.2006
Tuen numero	N 112/05
Jäsenvaltio	Liettua
Nimike	Parama įsigyjant žemę

Oikeusperusta	— Lietuvos Respublikos žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo laikinasis įstatymas (Žin., 2003, Nr. 15-600; 2004, Nr. 124-4490) — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. liepos 8 d. nutarimas Nr. 889 „Dėl valstybės paramos įsigyjant žemės ūkio paskirties žemę“ (Žin., 2003, Nr. 69-3130) bei Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. liepos 8 d. nutarimo Nr. 889“ Dėl valstybės paramos įsigyjant žemės ūkio paskirties žemę „pakeitimo“ projektas — Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. vasario 18 d. nutarimas Nr. 236 „Dėl valstybinės žemės ūkio paskirties žemės sklypų pardavimo ir nuomos“ (Žin., 2003, Nr. 18-780; 2004, Nr. 175-6483)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Edellytysten luominen järkiperaisesti hoidettujen maatalojen muodostamiselle
Tuen muoto	Investointituki
Talousarvio	25. helmikuuta 2005 ilmoitettu kokonaistalousarvio: 12 miljoonaa LTL Vuositalousarvio: 2 miljoonaa LTL
Tuen intensiteetti	Enintään 40 prosenttia
Kesto	Vuoteen 2010
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija, Gedimino pr. 19, LT-01103, Vilnius

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	22.11.2006
Tuen numero	N 117/06
Jäsenvaltio	Italia
Nimike	Documento di programmazione per il settore apistico
Oikeusperusta	Legge n. 313/2004
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Suunniteltujen toimenpiteiden tarkoituksena on turvata mehiläistalouden kannattavuus ja kilpailukyky ja siten edesauttaa alan säilyttämistä ja kehittämistä niiden etujen vuoksi, joita se tuottaa maataloudelle, ympäristölle ja yhteiskunnalle
Tuen muoto	Suora avustus
Talousarvio	Arvioidut vuosimenot 2 miljoonaa EUR

Tuen intensiteetti	Investoinnit: Enintään 40 prosenttia tukikelpoisista menoista (epäsuotuisilla alueilla 50 prosenttia), nuorten tuottajien osalta 45 (55) prosenttia. Tekninen tuki: Enintään 99 prosenttia tukikelpoisista menoista tai 100 000 euroa tuensaajaa kohden kolmen vuoden aikana. Laadukkaiden tuotteiden tuotannon ja kaupan pitämisen edistäminen: Enintään 99 prosenttia tukikelpoisista menoista tai 100 000 euroa tuensaajaa kohden kolmen vuoden aikana. Tutkimus ja kehittäminen: Enintään 99 prosenttia tukikelpoisista menoista Kotieläintuotannon tuki: enintään 70 prosenttia
Kesto	Kolme vuotta
Toimiala	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministero delle politiche agricole Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	22.11.2006
Tuen numero	N 435/06
Jäsenvaltio	Suomi
Nimike	Tuki maatalouden harjoittamisesta luopumiseen
Oikeusperusta	Laki maatalouden harjoittamisesta luopumisen tukemisesta (612/2006)
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Helpottaa maatalouden harjoittamisesta luopumista ja tilojen luovuttamista
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	220 miljoonaa EUR
Tuen intensiteetti	Vaihtelee
Kesto	1.1.2007–31.12.2010
Toimiala	Maataloutta harjoittavat maatalousyrittäjät (NACE-koodit A0011 ja A0012)
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Maa- ja metsätalousministeriö PL 30 FI-00023 Valtioneuvosto

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	22.11.2006
Tuen numero	N 489/05
Jäsenvaltio	Slovakia
Nimike	Medzičilizie a.s.
Oikeusperusta	— Ustanovenie § 240 ods. 3a § 241 ods. 3 v spojení s ustanovením § 277a zákona č. 461 2003 Z. z. o sociálnom poistení v znení zákona č. 721 2004 Z. z., — Ustanovenie § 5 ods. 2 písm. b) zákona č. 231/1999 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov, — Metodické usmernenie Sociálnej poisťovne č. 31/2004 v znení metodického usmernenia Sociálnej poisťovne č. 52/2004.
Toimenpide-tyyppi	Yksittäinen tuki
Tarkoitus	Investointituki
Tukimuoto	Seuraamusmaksun mitätöinti
Talousarvio	911 614 SKK
Tuen intensiteetti	21,7 %
Kesto	Kertasuoritus
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Sociálna poisťovňa so sídlom v Bratislave, pobočka Dunajská Streda

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	23.11.2006
Tuen numero	N 441/2006, N 513/2006 ja N 642/06
Jäsenvaltio	Itävalta
Alue	Niederösterreich
Nimike	Tuki luonnonmullistusten aiheuttamien vahinkojen korvaamiseksi
Oikeusperusta	Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen zur Behebung von Katastrophenschäden des Landes Niederösterreich
Toimenpiteen luonne	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Luonnonmullistusten vuonna 2006 aiheuttamien vahinkojen korvaaminen
Tukimuoto	Avustus
Talousarvio	Arvioitu vuotuinen talousarvio on noin 70 000 EUR, kuten tuen N 564a/2004 osalta on ilmoitettu.

Intensiteetti	20–30 % — tai erityisen vakavissa tapauksissa 50 % — tukikelpoisista vahingoista
Kesto	Kertaluonteinen tuki
Toimiala	Liitteeseen I kuuluvat tuotteet
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Amt der Niederösterreichischen Landesregierung Gruppe Land- und Forstwirtschaft- Abteilung Landwirtschaftsförderung Landhausplatz 1 A-3109 St. Pölten

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	23.11.2006
Tuen numero	N 475/06
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Sardinia
Nimike	Compensazione agli allevatori per i danni determinati dalla profilassi immunizzante nei confronti della febbre catarrale degli ovini (blue tongue)
Oikeusperusta	Deliberazione della Giunta Regionale n. 23/16 del 30 maggio 2006
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Blue tongue -rokotuksesta kasvattajille Sardiassa aiheutuneiden menetysten korvaaminen.
Tukimuoto	Suora avustus
Talousarvio	10.068.397,31 EUR
Tuen intensiteetti	Enintään 100 %
Kesto	Tapauskohtainen
Toimialat	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministero delle politiche agricole Via XX Settembre, 20 I-00187 Roma

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Päätöksen tekopäivä	23.11.2006
Tuen numero	N 709/06
Jäsenvaltio	Italia
Alue	Calabria

Nimike	Interventi nelle zone agricole danneggiate (gelate dal 17 al 24 dicembre 2005 nella provincia di Cosenza)
Oikeusperusta	Decreto legislativo n. 102/2004
Toimenpidetyyppi	Tukijärjestelmä
Tarkoitus	Epäsuotuisista sääoloista maataloustuotannolle aiheutuneiden vahinkojen korvaaminen
Tukimuoto	Suora avustus
Talousarvio	Viitataan komission hyväksymään tukijärjestelmään (NN 54/A/04)
Tuen intensiteetti	Enintään 80 %
Kesto	Maksujen suorittamisen loppuun asti
Toimialat	Maatalous
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Ministero delle politiche agricole Via XX settembre, 20 I-00187 Roma
Muita tietoja	Komission valtiontuen NN 54/A/2004 yhteydessä hyväksymän järjestelmän soveltamistoimenpide (komission kirje C(2005)1622 lopullinen, 7. kesäkuuta 2005)

Päätöksen teksti (ilman luottamuksellisia tietoja) on julkaistu todistusvoimaisella kielellä/todistusvoimaisilla kielillä seuraavalla Internet-sivulla:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Muut KOM-asiakirjat kuin komission antamat lakiehdotukset

(2006/C 317/06)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2005) 407		12.9.2005	Komission tiedonanto: Yhteisön siviili-ilmailupoliitikan kehittäminen suhteessa Uuteen-Seelantiin
KOM(2005) 436		21.9.2005	Komission tiedonanto neuvotteluasiakirja innovaatiotuesta
KOM(2005) 479		11.10.2005	Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille ja Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle tullin toteuttamasta väärennösten ja laittomasti valmistettujen tavaroiden kaupan kehityssuuntien torjunnasta
KOM(2005) 576		17.11.2005	Vihreä kirja: Euroopan elintärkeiden infrastruktuureiden suojaamishjelma
KOM(2005) 712		9.1.2006	Komission kertomus neuvostolle luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle sallia Mansaaren viranomaisille erityisten tuontitodistusten järjestelmän soveltaminen lampaanlihaan ja naudanlihaan tehdyn neuvoston päätöksen soveltamisesta
KOM(2006) 8		24.1.2006	Komission kertomus Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn neuvoston puitepäätöksen 34 artiklaan perustuva (tarkistettu versio)
KOM(2006) 70		16.2.2006	Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Vuoden 2005 ympäristöpoliittinen katsaus
KOM(2006) 74		22.2.2006	Komission tiedonanto tieliikenneturvallisuuden eurooppalainen toimintaohjelma väliarviointi
KOM(2006) 79		27.2.2006	Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle toimitusketjujen turvallisuuden parantamisesta
KOM(2006) 99		8.3.2006	Komission valmisteluasiakirja: Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän budjettiepätasapainon korjauksen ("Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus") laskemisesta, rahoittamisesta, maksamisesta ja talousarvioon ottamisesta Euroopan yhteisöjen omien varojen järjestelmästä tehdyn neuvoston päätöksen 2006/xxx/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti
KOM(2006) 125		16.3.2006	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle pellava- ja hampupalasta
KOM(2006) 142		4.4.2006	Komission tiedonanto: Yhteisen julistuksen ja EY:n perustamissopimuksen 187 artiklaan perustuvan neuvoston päätöksen muodossa oleva uusi kokonaisvaltainen kumppanuus Grönlannin kanssa
KOM(2006) 210		15.5.2006	Komission kertomus neuvostolle neuvoston direktiivistä 2002/38/EY, joka annettiin 7 päivänä toukokuuta 2002 direktiivin 77/388/ETY muuttamisesta ja väliaikaisesta muuttamisesta radio- ja televisiolähetyspalveluihin ja tiettyihin sähköisesti suoritettaviin palveluihin sovellettävien arvonlisäverojärjestelyjen osalta
KOM(2006) 243		23.5.2006	Komission kertomus Euroopan parlamentille ja neuvostolle euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä perustetun Perikles-ohjelman toteutuksesta ja tuloksista

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2006) 275	1	7.6.2006	Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle ja alueiden komitealle Euroopan unionin tuleva meripolitiikka: Meriä ja valtameriä koskeva eurooppalainen näkemys
KOM(2006) 398		17.7.2006	Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille: Pintavesien kemiallisen pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtiäistäminen Euroopan unionissa

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä: <http://eur-lex.europa.eu>

II

(Valmistavat säädökset)

KOMISSIO

Komission antamat lakiehdotukset

(2006/C 317/07)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2004) 756		17.11.2004	Komission lausunto työturvallisuuden ja työterveyden neuvostantavan komitean työjärjestysluonnoksesta
KOM(2005) 378		23.8.2005	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi paristoista ja akuista sekä käytettyistä paristoista ja akuista
KOM(2005) 403		31.8.2005	EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukainen Komission tiedonanto Euroopan parlamentille neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta
KOM(2005) 410		31.8.2005	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukainen neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin
KOM(2005) 409		5.9.2005	Komission tiedonanto: Yhteisön siviili-ilmailupolitiikan kehittäminen suhteessa Intian tasavaltaan
KOM(2005) 423		7.9.2005	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukainen neuvoston yhteisestä kannasta, joka koskee seuraavaa ehdotusta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta tiettyjen infrastruktuurien käytöstä annetun direktiivin 1999/62/EY muuttamisesta
KOM(2005) 434		16.9.2005	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden ja valmisteiden markkinoille saattamisen ja käytön rajoituksista annetun neuvoston direktiivin 76/769/EY muuttamisesta 22. kerran (ftalaatit leluissa ja lastentarvikkeissa)

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2005) 455		26.9.2005	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista
KOM(2005) 477		28.9.2005	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin tarkistuksista neuvoston vahvistamaan yhteiseen kantaan, joka koskee seuraavaa ehdotusta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi kaivannaisteollisuuden jätehuollosta ja direktiivin 2004/35/EY muuttamisesta
KOM(2005) 508		18.10.2005	Suositus: Neuvoston päätös Euroopan kulttuuripääkaupunki tapahtumasta vuonna 2009
KOM(2005) 526		21.10.2005	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi terveyttä ja turvallisuutta koskevista vähimmäisvaatimuksista työntekijöiden suojelemiseksi altistumiselta fyysisistä tekijöistä (optinen säteily) aiheutuille riskeille (yhdeksästoista direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi). Komission ehdotusta muuttava EY:n perustamissopimuksen 250 artiklan 2 kohdan nojalla
KOM(2005) 543		7.11.2005	Ehdotus: Menettelysäännöt etuyhteydessä keskenään olevien EU:n yritysten siirtohinnoittelusiakirjoista
KOM(2005) 574		15.11.2005	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön lennonjohtajan lupakirjasta
KOM(2005) 602		25.11.2005	Ehdotus: Neuvoston asetus yhteisyrityksen perustamisesta uuden sukupolven eurooppalaisen ilmaliikenteen hallintajärjestelmän (SESAR) kehittämiseksi
KOM(2005) 641		1.12.2005	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus jätteiden siirroista
KOM(2005) 713		23.12.2005	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston vahvistamaan yhteiseen kantaan, joka koskee seuraavia ehdotuksia: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus tietyistä fluoratuista kasvihuonekaasuista Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi moottoriajoneuvojen ilmastointijärjestelmien päästöistä ja neuvoston direktiivin 70/156/ETY muuttamisesta
KOM(2005) 708		5.1.2006	Komission lausunto Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämissivuston johtokunnan tarkistetusta työjärjestysluonnoksesta
KOM(2005) 712		9.1.2006	Ehdotus: Neuvoston päätös luvan antamisesta Yhdistyneelle kuningaskunnalle sallia Mansaaren viranomaisille erityisten tuontitodistusten järjestelmän soveltaminen lampaanlihaan ja naudanlihaan tehdyn päätöksen 82/530/ETY soveltamisajan jatkamisesta

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2006) 1		13.1.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi vitamiinien, kivennäisaineiden ja eräiden muiden aineiden lisäämisestä elintarvikkeisiin
KOM(2006) 2		13.1.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta European parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi elintarvikkeiden ravitsemus- ja terveysväittämistä
KOM(2006) 716		16.1.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukainen neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta ja päätösten N:o 96/391/EY ja 1229/2003/EY kumoamisesta
KOM(2006) 17		17.1.2006	Komission lausunto Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan mukaisesti Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi paristoista ja akuista sekä käytetyistä paristoista ja akuista ja direktiivin 91/157/ETY kumoamisesta
KOM(2006) 53		7.2.2006	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston komission direktiiviksi energian loppukäytön tehokkuudesta ja energiapalveluista (ja neuvoston direktiivin 93/76/ETY kumoamisesta) (KOM(2003) 739 lopullinen, C6-0298/2005-2003/0300 (COD))
KOM(2006) 50		10.2.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi pohjaveden suojelusta pilaantumislta
KOM(2006) 51		10.2.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukainen neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi yhteisön paikkatietoinfrastruktuurin (INSPIRE) perustamisesta
KOM(2006) 58		13.2.2006	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi koneista ja direktiivin 95/16/EY muuttamisesta
KOM(2006) 81		17.2.2006	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin tarkistuksista neuvoston vahvistamaan yhteiseen kantaan, joka koskee ehdotusta: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus tiedon saantia, yleisön osallistumisoikeutta päätöksentekoon sekä muutoksenhaku- ja vireillepano-oikeutta ympäristöasioissa koskevan Århusin yleissopimuksen määräysten soveltamisesta yhteisön toimielimiin ja elimiin

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2006) 79		27.2.2006	Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus toimitusketjujen turvallisuuden parantamisesta
KOM(2006) 100		8.3.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus eräiden laajasti vaeltavien kalakantojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä
KOM(2006) 108		13.3.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi miesten ja naisten yhtäläisten mahdollisuuksien ja yhdenvertaisen kohtelun periaatteen täytäntöönpanosta työhön ja ammattiin liittyvissä asioissa (uudelleenlaadittu versio)
KOM(2006) 118		13.3.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi lastenlääkkeistä sekä asetuksen (ETY) N:o 1768/92, direktiivin 2001/20/EY, direktiivin 2001/83/EY ja asetuksen (EY) N:o 726/2004 muuttamisesta
KOM(2006) 126		14.3.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin antamiseksi sisävesialusten teknisistä vaatimuksista ja direktiivin 82/714/ETY kumoamisesta
KOM(2006) 128		14.3.2006	Komission tiedonanto Euroopan parlamentille EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti neuvoston vahvistamasta yhteisestä kannasta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen antamiseksi teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 muuttamisesta (EU-OPS)
KOM(2006) 125		16.3.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus asetuksen (EY) N:o 1673/2000 muuttamisesta kuiduntuotantoon tarkoitetun pellavan ja hampun jalostustuen osalta ja asetuksen (EY) N:o 1782/2003 muuttamisesta tilatukijärjestelmässä tukikelpoisen hampun osalta
KOM(2006) 131		20.3.2006	Komission lausunto EY:n perustamissopimuksen 251 artiklan 2 kohdan kolmannen alakohdan c alakohdan nojalla Euroopan parlamentin ehdottamista tarkistuksista neuvoston yhteiseen kantaan, joka koskee seuraavaa ehdotusta: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi verojen ja maksujen kantamisesta raskailta tavaraliikenteen ajoneuvoilta tiettyjen infrastruktuurien käytöstä annetun direktiivin 1999/62/EY muuttamisesta
KOM(2006) 142		4.4.2006	Ehdotus: Neuvoston päätös yhtäältä Euroopan yhteisön ja toisaalta Grönlannin ja Tanskan kuningaskunnan välisistä suhteista
KOM(2006) 190		25.4.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus presidentti Lukašenkaan ja tiettyihin Valko-Venäjän virkamiehiin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä
KOM(2006) 175		27.4.2006	Ehdotus: Neuvoston päätös teollis- ja tekijänoikeuksien kauppaan liittyviä näkökohtia koskevaa sopimusta (TRIPS-sopimusta) muuttavan, Genevessä 6 päivänä joulukuuta 2005 tehdyn pöytäkirjan hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta

Asiakirja	Osa	Päivämäärä	Otsikko
KOM(2006) 179		28.4.2006	Luonnos: Toimielinten sopimus toimielinten välisestä yhteistyöstä sellaisten kansainvälisten yleissopimusten puitteissa, joiden sopimuspuolina Euroopan atomienergiayhteisö ja sen jäsenvaltiot ovat
KOM(2006) 210		15.5.2006	Ehdotus: Neuvoston direktiivi direktiivin 2002/38/EY muuttamisesta radio- ja televisiolähetyspalveluihin ja tiettyihin sähköisesti suoritettaviin palveluihin sovellettavien arvonlisäverojärjestelyjen soveltamisajan osalta
KOM(2006) 243	1	23.5.2006	Ehdotus: Neuvoston päätös tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta
KOM(2006) 243	2	23.5.2006	Ehdotus: Neuvoston päätös tietojenvaihtoa, avunantoa ja koulutusta koskevan toimintaohjelman perustamisesta euron suojaamiseksi rahanväärennykseltä (Perikles-ohjelma) tehdyn päätöksen 2001/923/EY muuttamisesta ja voimassaolon jatkamisesta tehdyn päätöksen 2006/.../EY soveltamisen laajentamisesta koskemaan jäsenvaltioita, jotka eivät osallistu rahaliittoon
KOM(2006) 320	1	28.6.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus euron käyttöönotosta annetun asetuksen (EY) N:o 974/98 muuttamisesta
KOM(2006) 320	2	28.6.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus euron ja euron käyttöön ottavien jäsenvaltioiden valuuttojen välisistä muuntokursseista annetun asetuksen (EY) N:o 2866/98 muuttamisesta
KOM(2006) 339		28.6.2006	Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös yhteisön tukiohjelman perustamisesta yhteisön taloudellisten etujen suojaamiseksi toteutettavien toimien tukemiseksi 21 päivänä huhtikuuta 2004 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen N:o 804/2004/EY muuttamisesta ja sen voimassaolon jatkamisesta (Herkules II ohjelma)
KOM(2006) 442		7.8.2006	Ehdotus: Neuvoston asetus lopullisen polkumyynnitullin käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien säämiskänahkojen tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta

Nämä tekstit ovat saatavissa EUR-Lexistä:: <http://eur-lex.europa.eu>

III

(Tiedotteita)

KOMISSIO

Viimeisin julkaisu muista KOM-asiakirjoista kuin komission antamista lakiehdotuksista ja komission antamista lakiehdotuksista

(2006/C 317/08)

EUVL C 303, 13.12.2006

Luettelo aiemmista julkaisuista:

EUVL C 225, 19.9.2006

EUVL C 184, 8.8.2006

EUVL C 176, 28.7.2006

EUVL C 151, 29.6.2006

EUVL C 130, 3.6.2006

EUVL C 122, 23.5.2006

Media 2007 — Kehittäminen, levitys myynninedistäminen ja koulutus
Ehdotuspyyntö EACEA 13/06 — i2i audiovisuaali

(2006/C 317/09)

1. Tavoitteet ja kuvaus

Tämä ehdotuspyyntöilmoitus perustuu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten kehittämisen, levityksen ja myynninedistämisen tukemista koskevan ohjelman täytäntöönpanosta tehtyyn neuvoston ja Euroopan parlamentin päätökseen no 1718/2006, joka on tehty 15. päivä marraskuuta 2006 (Media 2007).

Ohjelman toimilla pyritään mm. tukemaan tuotantohankkeiden kehittämistä.

Tuen tavoitteena on parantaa riippumattomien eurooppalaisten tuotantoyhtiöiden mahdollisuuksia saada rahoitusta pankeilta ja rahoituslaitoksilta. Tuella katetaan osa seuraavista kustannuksista:

- vakuutus audiovisuaalisille tuotannoille: Moduuli 1 — tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Vakuutukset”
- audiovisuaalisen teoksen tuotannon valmistumisen takuu: Moduuli 2 — tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Valmistumisen takuu”
- pankkirahoitus audiovisuaalisen teoksen tuotannolle: Moduuli 3 — tuki tuotantobudjetin kohdalle ”Rahoituskulut”.

2. Hakijamaat

Tähän ehdotuspyyntöön voivat osallistua seuraavissa maissa rekisteröityneet riippumattomat eurooppalaiset tuotantoyhtiöt: johonkin Euroopan unionin jäsenmaahan, Media 2007-ohjelmaan osallistuvaan Euroopan talousalueen maahan (Islanti, Liechtenstein, Norja) tai Sveitsiin edellyttäen, että Sveitsin kanssa tehdään uusi yhteistyösopimus Media-ohjelman puitteissa

3. Määrärahat ja hankkeiden kesto

Määrärahoja on käytettävissä yhteensä 1,3 miljoonaa euroa. Rahoitusosuus on enintään 50 prosenttia — (60 prosenttia) tukikelpoisista kustannuksista. Tuki on määrältään 5 000—50 000 euroa. Tuen enimmäismäärä on 50 000 euroa.

Tämä ehdotuspyyntö on tarkoitettu hankkeille, jotka käynnistyvät 1.7.2006—31.12.2006 välisenä aikana. Hankkeiden enimmäiskesto on 30 kuukautta.

4. Määräajat

Tätä ehdotuspyyntöä koskevat hakemukset on toimitettava seuraaviin määräaikoihin mennessä 2.2.2007 hankkeille, jotka käynnistyvät 1.7.2006—31.12.2006

5. Lisätiedot

Eurooppalaisten yhtiöiden, jotka haluavat vastata tähän ehdotuspyyntöön ja saada hakijoille tarkoitettun oppaan (”Guidelines for the submission of proposals — i2i audiovisual”), on lähetettävä pyyntönsä kirjeitse tai faksitse seuraavaan osoitteeseen:

Koulutuksen, audiovisuaalialan ja kulttuurin toimeenpanovirasto (EACEA)
Mr Constantin Daskalakis (BOUR 03/30)
Head of Unit MEDIA — P8
B-1049 Bryssel
Faksi: (32-2) 299 92 14
EACEA-P8@ec.europa.eu

Ehdotuspyynnön lyhentämätön versio on saatavissa seuraavasta Internet-osoitteesta:

http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/i2i/index_en.htm

Hakemuksissa on noudatettava ehdotuspyynnön ohjeita, ja ne on laadittava tarkoitukseen varatuille lomakkeille.

D-Schwerin: Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen

Neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukainen Saksan liittotasavallan järjestämä tarjouskilpailu, joka koskee säännöllisen lentoliikenteen harjoittamista reitillä Rostock-Laage — München

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2006/C 317/10)

1. **Johdanto:** Saksan hallitus on yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille 23. heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaisesti päättänyt asettaa julkisen palvelun velvoitteen reitillä Rostock-Laage — München harjoitettavalle säännölliselle lentoliikenteelle 25. maaliskuuta 2007 alkaen. Julkisen palvelun velvoitetta koskevat vaatimukset on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 316, 22.12.2006.

Jos yksikään EU:n lentoliikenteen harjoittaja ei ole 25. helmikuuta 2007 mennessä toimittanut Mecklenburg-Vorpommernin liikenne-, rakennus- ja maankäyttöministeriölle kirjallista todistusta säännöllisen lentoliikenteen aloittamisesta kyseisellä reitillä 25. maaliskuuta 2007 alkaen julkisen palvelun velvoitteen mukaisesti ja rahallista korvausta vaatimatta, Saksa rajoittaa edellä mainitun asetuksen 4 artiklan 1 kohdan d alakohdassa säädettyä menettelyä noudattaen pääsyn tälle reitille koskemaan vain yhtä lentoliikenteen harjoittajaa ja myöntää tarjouskilpailun perusteella oikeuden tällaisen liikenteen harjoittamiseen 25. maaliskuuta 2007 alkaen.

2. **Tarjouskilpailun kohde:** Säännöllisen lentoliikenteen harjoittaminen reitillä Rostock-Laage — München *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 316, 22.12.2006 julkaistujen julkisen palvelun velvoitetta koskevien vaatimusten mukaisesti.

3. **Osallistuminen tarjouskilpailuun:** Tarjouskilpailuun voivat osallistua kaikki ne lentoliikenteen harjoittajat, joilla on voimassa oleva liikennöintilupa, mukaan lukien lentotoimintalupa, jonka jokin jäsenvaltio on myöntänyt yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista 23. heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2407/92 nojalla.

4. **Tarjouskilpailumenettely:** Tämä tarjouspyyntö on asetuksen (ETY) N:o 2408/92 4 artiklan 1 kohdan d-i alakohdan mukainen.

Mecklenburg-Vorpommernin liikenne-, rakennus- ja maankäyttöministeriö pidättää itselleen oikeuden hylätä kaikki tarjoukset tai aloittaa neuvottelut, jollei se ole saanut yhtään taloudellisesti hyväksyttävää tarjousta. Tarjous sitoo sen tekijää sopimuksen tekemiseen saakka.

5. **Tarjouskilpailua koskevat asiakirjat:** Tarjouskilpailua koskeva tietopaketti, joka sisältää tekniset eritelmat, sopimusehdot ja julkisen palvelun velvoitteiden asettamista koskevat säännöt, on tilattavissa ilmaiseksi osoitteesta

Ministerium für Verkehr, Bau und Landesentwicklung Mecklenburg-Vorpommern, Referat Straßenverkehr, Luftverkehr, Verkehrs- und Baurecht, D-19048 Schwerin.

Sen voi tilata myös sähköpostitse osoitteesta b.witting@wm.mv-regierung.de tai faksitse numerosta (49-385) 588 5865.

6. **Korvaus:** Tarjouksissa on esitettävä selkeästi asianomaisten reitien hoitamisesta vaadittava korvaus euroina liikennöinnin suunnittelusta alkamisajankohdasta alkaen vuosittain jaoteltuna.

7. **Hinnat:** Tarjouksissa on mainittava suunnitellut hinnat ja niihin liittyvät ehdot. Hintojen on oltava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* C 316, 22.12.2006 julkaistujen julkisen palvelun velvoitteiden mukaiset.

8. **Sopimuksen voimassaoloaika, muuttaminen ja irtisanominen:** Sopimus tulee voimaan aikaisintaan 25. maaliskuuta 2007, ja sen voimassaolo päättyy viimeistään 31. lokakuuta 2009.

Jos jompikumpi sopimuspuoli haluaa irtisanoa sopimuksen, sen on ilmoitettava asiasta kolme kuukautta etukäteen. Tämä ei rajoita oikeutta sopimuksen irtisanomiseen ilman irtisanomisaikaa vakavasta syystä.

9. **Sopimuksen rikkominen ja siitä aiheutuvat seuraamukset:** Lentoliikenteen harjoittajan on täytettävä sopimusvelvoitteensa asianmukaisesti. Lentoliikenteen harjoittajan on taattava, että se kykenee hoitamaan asianomaista reittiä itse koko määritellyn ajanjakson ajan.

Jos lentoliikenteen harjoittaja lopettaa lentoliikenteen harjoittamisen liikennöintiluvan tai lentotoimintaluvan keskeyttämisen tai perumisen taikka maksukyvyttömyytensä vuoksi, Mecklenburg-Vorpommernin liikenne-, rakennus- ja maankäyttöministeriöllä on oikeus pyytää jotakin muuta lentoliikenteen harjoittajaa jatkamaan liikennöintiä toistaiseksi, kunnes tehtävään valitaan uusi lentoliikenteen harjoittaja.

Jos lentoliikenteen harjoittaja jättää sopimusvelvoitteensa täyttämättä kokonaan tai osittain, Mecklenburg-Vorpommernin liikenne-, rakennus- ja maankäyttöministeriöllä on oikeus pienentää maksettavaa korvausta vastaavasti. Jos sopimusvelvoitteiden täyttämättä jättämisestä aiheutuu vahinkoa, voidaan lisäksi hakea vahingonkorvausta.

10. **Tarjousten jättäminen:** Tarjoukset on lähetettävä postitse kirjattuna kirjeenä, tai ne voidaan jättää vastaanottotodistusta vastaan seuraavaan osoitteeseen:

Ministerium für Verkehr, Bau und Landesentwicklung
Mecklenburg-Vorpommern, Referat Straßenverkehr, Luftverkehr, Verkehrs- und Baurecht, Schloßstraße 6-8, D-19053 Schwerin, puhelin: (49-385) 588 55 10, faksi (49-385) 588 58 65.

Tarjous ja kaikki liiteasiakirjat on laadittava saksaksi. Lentotekniset tiedot voidaan antaa englanniksi.

Tarjoukset on toimitettava kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta. Kaikki tarjoukset on toimitettava neljänä kappaleena.

11. **Tarjouskilpailun voimassaolo:** Tarjouskilpailu on voimassa sillä edellytyksellä, ettei yksikään yhteisön lentoliikenteen harjoittaja esitä ennen 25. helmikuuta 2007 kirjallista todistusta kyseisen reitin liikennöimisestä 25. maaliskuuta 2007 alkaen julkisen palvelun velvoitteiden mukaisesti ja vaatimatta korvausta.

Tämä tarjouskilpailu on voimassa sillä edellytyksellä, että Mecklenburg-Vorpommernin osavaltion talousarviosta asetetaan saataville tarvittavat määrärahat.

OIKAISUJA**Oikaistaan valtiontuki N 622/05 — Slovakia**

(Euroopan unionin virallinen lehti C 306, 15. joulukuuta 2006)

(2006/C 317/11)

Sivulla 13, toisella rivillä ”Tuen numero”:

korvataan: ”N 622/05”

seuraavasti: ”N 622/06”.

HUOMAUTUS LUKIJALLE

Tammikuun 1. päivästä 2007 alkaen virallisen lehden rakenne muuttuu siten, että julkaistujen säännösten luokittelu tulee selvemmäksi mutta välttämätön jatkuvuus silti säilytetään.

Säännösten luokittelun uutta jäsentelyä valaisevia esimerkkejä on nähtävissä EUR-Lexin sivuilla osoitteessa:

<http://eur-lex.europa.eu/fi/index.htm>